

e-proceeding

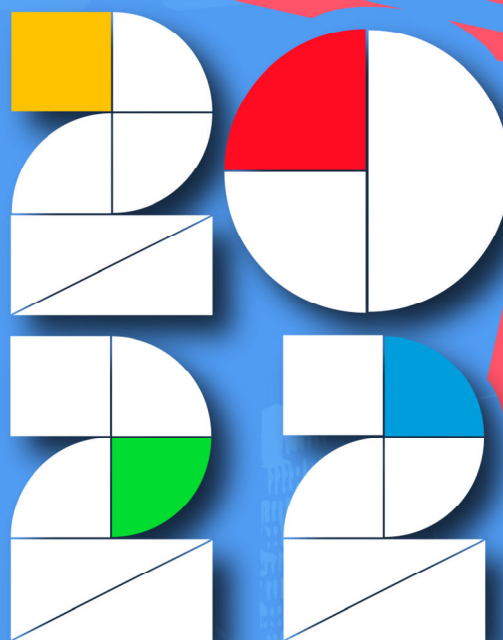
Technology, Science, Social Science & Humanities
International Conference 2022

Tesshi



Reengineering
Knowledge &
Creativity for
Global Excellence

30
June



***E-PROCEEDINGS
TECHNOLOGY, SCIENCE, SOCIAL SCIENCES AND
HUMANITIES INTERNATIONAL CONFERENCE
TeSSH 2022***

**Reengineering Knowledge and Creativity
for Global Excellence**

Copy Editors:

***Nor Azrina Mohd Yusof (Dr.)
Lee Chai Chuen
Juaini Jamaludin
Normaziana Hassan***

**Papers presented online at
Technology, Science, Social Sciences and Humanities
International Conference 2022 (TeSSH 2022)
30 June 2022
UiTM Cawangan Kedah, Merbok
Kedah, Malaysia**

UNIVERSITI TEKNOLOGI MARA CAWANGAN KEDAH

Copyright © 2022 is held by the owner/authors(s). These papers are published in their original version without editing the content.

The views, opinions and technical recommendations expressed by the contributors are entirely their own and do not necessarily reflect the views of the editors, the Faculty or the University.

Copy Editors/Layout :Nor Azrina Mohd Yusof (Dr.)
Lee Chai Chuen
Juaini Jamaludin
Normaziana Hassan

Cover Design :Asrol Hasan

eISBN : 978-967-2948-33-9

Published by : Universiti Teknologi MARA CawanganKedah,
08400 Merbok,
Kedah,
Malaysia.

Printed by : Perpustakaan Sultan Badlishah
Universiti Teknologi MARA Cawangan Kedah,
08400 Merbok,
Kedah,
Malaysia.

Foreword

The papers compiled in these e-proceedings are papers presented online at Technology, Science, Social Sciences and Humanities International Conference 2022 (TeSSH I 2022) held on 30 June 2022 at Universiti Teknologi MARA (UiTM) Cawangan Kedah, Kedah, Malaysia. With the theme, ***Reengineering Knowledge and Creativity for Global Excellence***, the conference has brought together presenters of diverse background who shared their conceptual and empirical papers in broad areas that are subsumed under the fields of Technology, Science, Social Sciences and Humanities. These e-proceedings comprise current researches that were undertaken with the rigorous endeavour of knowledge enhancement to ensure that the world of academia will continue to flourish. It is thus hoped that readers will significantly benefit from knowledge contained in these proceedings.

TeSSH I 2022 and these e-proceedings would not have been possible without the great efforts from the presenters, and the generous support from the TeSSH I 2022 committee members and the Rector of UiTM Cawangan Kedah, Prof. Dr. Mohamad Abdullah Hemdi. A heartfelt gratitude is extended to all involved. It is hoped that these e-proceedings will be an impetus to stimulate further studies and research that benefit the society at large.

TABLE OF CONTENTS

1	A Conceptual Paper on Factors That Affect the Shariah Compliance Auditing Among the Islamic Financial Institutions in Malaysia	1
	Saifulrizan Norizan & Marjan Mohd Nor	
2	A Qualitative Study of Entrepreneurial Intention Among UiTM Kedah Accounting Students During Covid-19 Pandemic	8
	Mazlifa Md. Daud, Noora'in Omar, Muhammad Hariz Hamid, Mohd Hafiz Hashim & Anwar Johari	
3	A Review on By-Laws of Alor Setar City Council (MBAS)	21
	Nor Zaini Zainal Abidin, Nur Irinah Mohamad Sirat & Nurul Mazrah Manshor	
4	Accounting For Agriculture in Malaysia: A Special Attention to Aquaculture	27
	Saifulrizan Norizan, Mohd Halim Kadri, Zarina Abu Bakar & Juyati Mohd Amin	
5	Age-Friendly Environment for Older People: Challenges and Plans	34
	Noorlailahusna Mohd Yusof & Suziana Mat Yasin	
6	Aplikasi Inovasi E2 Kit 1.0 Dalam Proses Pengajaran Dan Pembelajaran Litar Asas Elektrik	40
	Siti Rohaiza Zainol, Noor Aziana Abu Taib & Wan Nadirah Rosli	
7	Basic Of Differentiation Using Three Alternative Approach in Seberang Perai Polytechnic	50
	Siti Faridah Ismail, Rosila Adnan & Rohani Hamsan	
8	Bio Natural Food Seasoning from Eugenia Cephalanthum Using Dehydration Method	60
	Hidayah Julaihi, Theivya A/P Santhanasamy & Felicia Bong Lee Chen	
9	Cabaran dan Masa Depan Muzium Negeri Kedah	68
	Juaini Jamaludin	
10	Co-Integration Between Malaysia Stock Market, ASEAN and ASEAN Plus Three Countries During Pre and Post 14th Malaysia's General Election: A Short Run Analysis	72
	Anas Fathul Ariffin, Muhammad Akmal Hakim & Muhammad Hilmi Samian	
11	Computer Science Students' Learning Preferences, Mental Health, And Emotional Issues During Pandemic Covid-19 While Moving Towards Endemic	78
	Ahmad Faiz Ghazali, Noor Azrin Zainuddin, Ahmad Kamalrulzaman Othman & Yusnita Sokman	
12	Customer's Satisfaction: The Role of Food Quality, Service Quality and Ease of Website in Online Food Delivery	86
	Nur Afifah Aliah Husaini, Norhamizan Hamir, Rashid Salleh & Zamri Ahmad	
13	Digital inheritance: Legal Challenges in Malaysia	98
	Nor Azlina Mohd Nor & Ahmad Shamsul Abd Aziz	

14	Digital Literacy: Presentation Made Easy with ACE Alice Shanthi, Nur Izzah Jamil, Sheela Paramasivam, Siti Noor Dian Ahmad & Mohd Nur Fitri Mohd Salim	106
15	Diploma Students' Perceptions of Online Assessment: The Anchor That Holds Them in The ESL Classroom Jaqueline Susan Rijeng, Imelia Laura Daneil, Kimberley Lau Yih Long, Tang Howe Eng & Christine Jacqueline Runggol	115
16	Evolusi Tadbir Urus Dan Perundangan Wakaf Di Malaysia: Satu Analisis Rohayati Hussin, Mohd Zulharmey Abdullah, Afiffudin Mohammed Noor & Farahdina Fazial	125
17	Exploring Strategies to Reduce Adolescents' Involvement in Risky Behaviours from The Perspective Of A Probation Officer Lina Mursyidah Hamzah, Sharifah Muzlia Syed Mustafa, Nurul Fitriah Alias & Norazah Abdul Aziz	142
18	Factors That Lead to Poor Mental Health of Social Media User among UiTM Kedah Degree Students Nur Elisa Aqila Amir Yusrie, Sarah Sabir Ahmad, Azfahane Zakaria & Mhd Azmin Mat Seman	147
19	How The Covid-19 Pandemic Has Increased the Risk of Compulsive Buying Behaviour And Online Shopping Addiction For Apparel Purchasing In Malaysia: An Overview Of Generation Y And Generation Z Normaziana Hassan, Basitah Taif & Rosita Mohd Tajuddin	155
20	Hubungan Antara Impak Teknologi Maklumat Dan Budaya Organisasi Dalam Kalangan Kakitangan FRIM Nor Arinah Mohamed Zemudin, Muhammad Badri Ishak, Nurul Madiha Mohd Ilham & Wan Nur Syazmira Wan Suhaimi	168
21	Inhibiting Factors to Successful Virtual Teaching and Learning in Engineering Science Topic from the Perspectives of Polytechnic Lecturers Nurul Ain Saipudin, Noorul Amilin Saipudin & Nornazira Suhairom	174
22	Inovasi Sosial Melalui Program Akademik Intensif untuk Pelajar STPM Aliran Sains Tercicir Marinah Muhammad, Wong Hie Ling, Aainaa Syazwani Mohamad Amir Hamzah & NoorJanatun Naim Jemali	183
23	Investigating the Usefulness of TikTok as an Educational Tool in Learning Chemistry Nur Farha Shaafi, Mohammad Mubarrak Mohd Yusof, Nurul Nabilla Mohammad Khalipah & Norhazly Mohd Hanif	187
24	IPQUEUE: Indoor Premises Control Using Quick Response (QR) Code for Covid-19 Pandemic Mohd Suffian Sulaiman, Zuraidah Derasit & Sharizah Shahar	200

25	Kajian Arah Kiblat Liang Lahat Lama Bagi Tanah Perkuburan Islam Syed Idrus Syed Salim & Nor Asmadi Asri	213
26	Keberkesanan Kaedah Masa Hakiki Sistem Penentududukan Sejagat Dalam Penubuhan Stesen Kawalan Kerja Ukur Tanah Asiah Abdul Satar, Nor Azme Nordin & Sulzakimin Mohamed	220
27	Kesediaan Pensyarah Sains Kejuruteraan Dalam Pelaksanaan Mini Projek Secara Hibrid Di Politeknik Tuanku Sultanah Bahiyah Nur Elyani Musa, Shamsul Arif Ismail & Azlina Hassan	229
28	Keunikan Partikel 'Lah' Dalam Terjemahan Surah Yasin di Malaysia Mohd Sufian Ismail & Anida Sarudin	238
29	LEVs As an Assessment Tool for Affective Domain In Laboratory Courses For Diploma In Civil Engineering Narita Noh, Noor Raifana Ab Rahim, Nur Zaidani Wati Mohd Darwis & Juwita Asfar	246
30	Measurements of Customer's Satisfaction towards Courier Services in Malaysia during Covid-19 among Students in UiTM Kedah Siti Nursyahirah Zaffendee, Sarah Sabir Ahmad, Azfahane Zakaria & Mhd Azmin Mat Seman	256
31	Measurements Of Depression Level Among Students in UiTM Kedah Adlin Mohd Anizam, Sarah Sabir Ahmad, Azfahane Zakaria & Syed Mohammed Alhady Syed Ahmad Alhady	264
32	Media Arts as An Art-Based Interventions in the Institutional Care Environment Raja Eda Shabina Raja Raimie, Mohammad Kamal Sabran & Nur Zaidi Azraai	270
33	Mengatasi Kesalahan Umum Yang Pelajar Lakukan Semasa Menjawab Soalan Peperiksaan Sains Kejuruteraan Nur Azilina Abdul Aziz, Koa Chee Hoon & Siti Aishah Azmi	279
34	Pelaksanaan Wakaf Air di Malaysia: Satu Tinjauan Tadbir Urus Dan Perundangan Nurul Mazrah Manshor, Rohayati Hussin, Syatirah Abu Bakar, Nur Irinah Mohamad Sirat & Salmah Roslim	288
35	Pembangunan MOOC Bagi Kursus Foundation Mandarin (Level II) Berpanduan Model ADDIE Ting Hie Ling	294
36	Pengaruh Budaya Merantau Terhadap Evolusi Seni Bina Rumah Tradisional Negeri Sembilan, Malaysia Mohamad Hanif Abdul Wahab, Azizi Bahauddin & Nor Aniswati Awang Lah	302
37	Pengesanan Graduan Kolej Komuniti Jelebu Ketika Pandemik Covid-19 Noor Aziana Abu Taib, Siti Rohaiza Zainol & Zainatul Fakhir Zainon	313
38	Penggunaan iPad Dalam Menambakbaik Interaksi Di Kalangan Pensyarah Dan Pelajar Bagi Kursus Matematik Kejuruteraan 1 Mohd Syukor Che Omar & Azlina Hassan	317

39	Penggunaan Video <i>YouTube</i> Dalam Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Mandarin: Satu Tinjauan Awal	328
	Lee Chai Chuen & Nor Azrina Mohd Yusof	
40	Penguatkuasaan Undang-Undang Dalam Menangani Penyalahgunaan Media Sosial di Malaysia	333
	Ahmad Shamsul Abd Aziz & Nor Azlina Mohd Nor	
41	Penyampaian Amalan Pengajaran Dan Pembelajaran (Laboratory Work) Secara Atas Talian Terhadap Pembelajaran Pelajar Diploma Geomatik Politeknik Sultan Haji Ahmad Shah	343
	Nur Aisah Ab Moin & Asiah Abdul Satar	
42	Pelaksanaan Ujian Pra Sebagai Alternatif Untuk Meningkatkan Pencapaian Markah Pelajar Bagi Kursus DBM20023 Matematik Kejuruteraan 2	351
	Siti Norhazlina Shafie & Rosila Adnan	
43	Persepsi Pelajar Terhadap Penggunaan E-Book Dalam Menyelesaikan Tugas Kajian Kes	359
	Farah Abdul Malek, Rohaida Abu Bakar & Liyana Murni	
44	Promoting Learner Autonomy Through Online Global Interactions Among ESL Students	365
	Sharina Saad, Rafidah Amat & Nor Asni Syahriza Abu Hassan	
45	Remote Learning in The Time of Post - Covid-19: The Conceptual Framework of An Interactive PdPR For Primary School Via Visual Basic Programming	380
	Aslina Omar, Samsiah Abdul Razak, Nur Insyirah Mohamad Radzi & Ini Imaina Abdullah	
46	Strategi Pembelajaran Bahasa Melayu dalam Kalangan Murid Cina di Sekolah Jenis Kebangsaan Cina	385
	Wee Kee Quan, Zamri Mahamod & Shamsul Aizuwani Nawi	
47	Stres Dan Kepuasan Kerja: Analisis Inferensi Faktor Gender Dan Status Perkahwinan Dalam Kepuasan Kerja Pensyarah IPG	397
	Punitha Muniandy, Khairani Zakariya, Azhar Mohd Ali & Ahmad Sukari Mohamad	
48	Student Satisfaction of Public Transportation at UiTM Kedah	408
	Muhammad Azizi Azizurrahim, Sarah Sabir Ahmad, Azfahane Zakaria & Mhd Azmin Mat Seman	
49	Sustainable Smart Retirement City: A Concept Paper	417
	Nazmi @ Nazni Noordin, Zaherawati Zakaria, Mohd Zool Hilmie Mohamed Sawal, Mohd Syahmizan Azmi & Adnan Aminuddin	
50	Teknik Retorik Lafaz-Lafaz Berkaitan Dengan Syaitan Dalam Al-Quran	425
	Muhamad Khairul Anuar Zulkepli, Burhanuddin Wahab, Ahmad Fauzi Yahaya & Mohd Zulkhairi Abd Hamid	
51	The Determinants and Impact of Social Media Content on Consumer Engagement	438
	Marha Abdol Ghapar, Azlina Shamsudin, Nazlin Emieza Ngah & Nur Dalila Adenan	

52	The Distraction That Affects Students Focus	446
	Nur Khalyda Kamarol Hisham, Sarah Sabir Ahmad, Azfahanee Zakaria & Syed Mohammed Alhady Syed Ahmad Alhady	
53	The Effects of Varying the Duty Cycle to The Output Voltage in Buck Converter	455
	Nurhazwani Saleh	
54	The Impact of i-Pulih Model Towards Methamphetamine Addicts Recovery in PUSPEN Tampin, Melaka	462
	Muhammad Dhamir Audi Azizul, Wan Munira Wan Jaafar, Azlina Mohd Khir & Samir Muhazzab Amin	
55	The Implementation of National Education Assessment System in Malaysian Primary Schools	473
	Shanusi Ahmad, Nor Hasnida Che Md Ghazali & Mohd Nazir Md Zabir	
56	The Influence of Leadership Style on Lecturer's Performance	481
	Azlina Shamsudin, Nalin Emieza Ngah, Marha Abdol Ghapar & Nur Dalila Adenan	
57	The Internet Addiction (IA) Among Youth Generation	487
	Muhammad Arif Ikhwan Aminuddin, Sarah Sabir Ahmad, Azfahanee Zakaria & Mhd Azmin Mat Seman	
58	The Relationship Between Curricular Activities Among Students' Leadership	493
	Syarifah Nur Bahirah Syed Jamalulil, Sarah Sabir Ahmad, Azfahanee Zakaria & Syed Mohammed Alhady Syed Ahmad Alhady	
59	The Role Entrepreneurship Education in Moderating Intention to Be An Entrepreneur Among Students With Learning Disabilities In Malaysia	504
	Nazlin Emieza Ngah, Nur Dalila Adenan, Azlina Shamsudin & Marha Abdol Ghapar	
60	The Usage of Open Green Space (Planting Strip Area) at the Perimeter of Terrace House Unit by The Residents: Case Study in Taman Sinar Intan, Sungai Petani	511
	Mohd Zikri Mohd Zaki, Nurul Izzaty Zulkipli, Ahmad Faisol Yusof & Tajul Edrus Nordin	
61	The Use of Scaffolding in Helping Students Complete Tasks That Require Higher Order Thinking Skills	525
	Syakirah Mohammed, Fathiyah Ahmad @ Ahmad Jali, Robekkah Harun & Sharina Saad	
62	Time Passed and How Much Time Is Left? A Study on Motivation to Graduate on Time (GOT)	537
	Nur Dalila Adenan, Marha Abdol Ghapar, Nazlin Emieza Ngah & Azlina Shamsudin	
63	Underground Mapping for Islamic Mausoleum	546
	Syed Idrus Syed Salim, Nor Azme Nordin & Sulzakimin Mohamed	

Teknik Retorik Lafaz-Lafaz Berkaitan Dengan Syaitan Dalam Al-Quran

Muhamad Khairul Anuar Zulkepli

Akademi Pengajian Bahasa
Universiti Teknologi MARA Cawangan Kedah
mkaz@uitm.edu.my

Mohd Zulkhairi Abd Hamid

Akademi Pengajian Bahasa
Universiti Teknologi MARA
mzulkhairi@uitm.edu.my

ABSTRAK

Syaitan dalam semua kepercayaan dan agama ialah raja segala kejahatan dan ia juga ketua kepada roh-roh yang jahat. Dalam al-Quran, syaitan dilakarkan melalui kalimah *al-syaitan* dan direkodkan sebanyak 70 kali frekuensi kekerapan dalam bentuk tunggal. Selain itu, terdapat juga lafaz-lafaz lain berkait dengan syaitan direkodkan dalam al-Quran. Perbincangan tentang lafaz syaitan atau lafaz-lafaz berkaitan telah dibangkitkan secara ilmiah oleh para pengkaji terdahulu dan tradisi tersebut diteruskan hingga kontemporari ini. Perbahasan dari perspektif bahasa Arab terhadap lafaz-lafaz berkaitan dengan syaitan khususnya masih kurang diberikan perhatian kerana terdapat saki-baki lafaz belum dibincangkan. Justeru, kajian ini bertujuan menganalisis teknik retorik lafaz-lafaz berkaitan dengan syaitan dalam al-Quran. Kajian ini kajian kualitatif yang mengaplikasikan reka bentuk analisis tekstual. Al-Quran menjadi korpus utama kajian dan analisis kajian dihuraikan secara deskriptif. Sebanyak empat lafaz yang berkaitan dengan syaitan dikenal pasti dan dianalisis berpandukan disiplin ilmu retorik Arab. Dapatan kajian menunjukkan lafaz-lafaz berkaitan syaitan menyerlahkan teknik-teknik retorik dalam menyampaikan mesej dan dapat diserlahkan melalui teknik *nazm*, *al-hazf wa al-zikr*, celaan, penegasan dan *uslub al-khabari*. Teknik-teknik ini dapat membantu para pembaca untuk lebih menghayati serta memahami mesej di sebalik lafaz-lafaz tersebut.

Kata kunci: Syaitan, retorik, al-Quran, teknik

ABSTRACT

Satan in all beliefs and religions is the king of all evil and also the head of evil spirits. In the Quran, satan is stated through the word al-syaitan and recorded 70 times the frequency in a single word. In addition, there are also other words related to satan mentioned in Quran. The discussions of word satan or related to satan have been raised by scholars and it's continuing until contemporary. The discussions from Arabic language perspective through the words related to satan is still given less attention because there are words not yet discussed. However, this study intends to analyze the rhetorical techniques of words related to satan in the Quran. This study mostly relies on qualitative approach that applies textual analysis design. Quran is the main corpus of the study, and the analysis of the study is described descriptively. A total of four words related to satan identified and analyzed based on the discipline of Arabic rhetoric. The findings indicate that the words related to satan show its rhetorical techniques and can be proven through nazm technique, al-hazf wa al-zikr and uslub al-khabari. These techniques can help readers to better appreciate and understand the message behind the words.

Keywords: Satan, rhetoric, quran, technique

PENGENALAN

Syaitan dalam al-Quran merupakan makhluk dari alam jin. Pada peringkat awal, golongan ini menyembah Allah dan berada di langit bersama para malaikat. Kemudian, mereka ingkar ketika diperintahkan oleh Allah untuk sujud kepada Nabi Adam (al-Ashqar, 1978).

Beriman atau mempercayai wujudnya makhluk halus dan perkara ghaib adalah teras kepada akidah mukmin. Firman Allah dalam surah al-Baqarah:

ذَٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ. الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ

Kitab al-Qur'an ini tidak ada sebarang syak padanya (tentang datangnya dari Allah dan tentang sempurnanya); ia pula menjadi petunjuk bagi orang-orang yang (hendak) bertaqwa. Iaitu orang-orang yang beriman kepada perkara-perkara yang ghaib dan mendirikan (mengerjakan) sembahyang serta membelanjakan (mendermakan) sebahagian dari rezeki yang Kami berikan kepada mereka (al-Baqarah 2: 2-3)

Mempercayai kewujudan makhluk halus yang jelas termaktub dalam al-Quran merupakan satu kewajipan bagi orang mukmin. Syaitan, jin, Iblis ialah perkara ghaib yang wajib dipercayai akan kewujudannya. Ia makhluk yang diciptakan Allah tidak berjisim dan tidak dapat dilihat atau dirasa dengan pancaindera. Asal kejadian jin, syaitan dan Iblis ialah daripada api. Syaitan ialah golongan jin. Ia makhluk Allah yang diciptakan daripada api dan disifatkan dengan pelbagai sifat. Alam ghaib ialah alam yang tidak dapat dilihat dan dikesan oleh manusia. Di alam ini, wujudnya makhluk yang disebut sebagai syaitan, jin dan Iblis. Perbincangan mengenai alam jin dan syaitan disebutkan dalam al-Quran dan hadis dengan berbagai-bagai.

Perkataan syaitan dicatatkan dalam al-Quran menerusi ungkapan *al-syaitan*. Dari perspektif bahasa Arab khususnya, ungkapan *al-syaitan* berasal daripada kata dasar شَطَنَ bererti jauh. *Al-Syaytan* ialah kata terbitan bagi kata dasar شَطَنَ بِشَطْنِهِ bererti berpaling dari wajah dan niatnya. *Al-syaitan* ialah segala bentuk keangkuhan dan kejahatan dari kalangan jin, manusia dan binatang. Dari sudut al-Quran, terdapat lafaz-lafaz lain yang ditujukan kepada syaitan. Antaranya *al-waswas al-khannas* sebagaimana direkodkan dalam surah al-Nas. Justeru, kepelbagaian lafaz berkaitan dengan syaitan dalam al-Quran menunjukkan signifikan yang perlu direnungkan bersama.

Tambahan lagi, pengungkapan lafaz-lafaz berkaitan syaitan dalam al-Quran ini sebenarnya mengajak semua manusia dan pembaca untuk menyingkap rahsia di sebalik penggunaannya. Lafaz-lafaz tersebut amat diyakini mengandungi mesej yang tersirat di sebalik isi kandungan al-Quran yang perlu diamati dan dihayati bersama.

PERNYATAAN MASALAH

Kewujudan syaitan dalam al-Quran sering dibicarakan dalam bentuk cerita atau kisah dan juga kajian umum seperti *Qasas al-Quran al-Karim* (2002), *Qasas al-Anbiya'* (2007) dan *Qasas al-Quraniyyah* (2003). Tulisan-tulisan ini menghimpunkan kisah-kisah berkaitan dengan syaitan dalam al-Quran.

Tulisan berbentuk kajian umum pula adalah seperti *Iblis Fi al-Quran Wa al-Hadith* (2003), *Talbis Iblis* (2002), *al-Shaytan Wa al-Insan* (2002) dan *Alam al-Jin wa al-Shaytan* (1978). Semua tulisan ini membicarakan tentang kehidupan manusia dan syaitan yang saling berkaitan antara satu sama lain. Kajian bertajuk *Alam al-Jin wa al-Shaytan* (1978) menerangkan bagaimana syaitan berada dalam diri manusia. Menurutnya, syaitan berada dalam diri manusia, hati dan fikiran dalam keadaan yang tidak diketahui. Ia menggunakan bisikan halus untuk masuk ke dalam hati dan fikiran manusia. Dengan bisikan tersebut, ia disebut *al-Waswas al-Khannas*. Melalui bisikan ini, syaitan menyesatkan Adam dan memperdayakannya untuk memakan buah larangan dalam syurga.

Hujjati (1993) dalam kajiannya ada mengupas tentang lafaz syaitan. Beliau menyatakan antara lafaz lain bagi syaitan dalam al-Quran ialah *al-rajim*. Menurutnya, perkataan *al-syaitan* diulang sebanyak 70 kali kekerapan berbentuk *mufrad* (tunggal) dalam al-Quran. Dari perkataan tersebut, wujud perkataan lain bagi syaitan seperti *al-rajim*, *al-marid* dan sebagainya. Kajian tersebut diperkukuhkan lagi dengan kajian Abadi (1973) yang menyebut bahawa sebelum Iblis ingkar kepada perintah Allah, namanya ialah Azazil. Setelah ingkar untuk sujud kepada Adam, ia bertukar kepada

syaitan yang derhaka lalu dinamakan sebagai Iblis. Beliau menyatakan bahawa terdapat 70 nama Iblis yang keji di dalam al-Quran dan antaranya ialah *al-syaitan*.

Seterusnya, kajian bertajuk *Ayat-Ayat Syaitan: Membongkar Rahsia Jin, Syaitan Dan Iblis Dalam Al-Quran* (2012) membicarakan nama-nama syaitan. Beliau berpendapat bahawa al-Quran dan sunnah menjelaskan beberapa nama jin dan syaitan bersama tugas mereka masing-masing. Antaranya ialah *iblis*, *banna'* (pakar pembina), *qarin* (pendamping), *khanzab* (pengacau solat) dan *walahan* (pengacau wuduk). Setiap nama tersebut menggambarkan tugas mereka yang dilakukan oleh jin dan syaitan.

Huda dan Idris (2019) ada mengupas berkenaan kata kerja *waswasa* yang dikaitkan dengan bisikan halus syaitan. Kata kerja ini direkodkan dalam ayat 20 surah al-A'raf, ayat 16 surah Qaf dan ayat 5 surah al-Nas. Ia merujuk kepada bisikan syaitan dan manusia. Menurutnya, kehalusan makna daripada kata kerja tersebut ialah keserasian antara makna kata kerja dan struktur binaannya. Pengulangan huruf *sin* dan *wau* dalam kata kerja ini menggambarkan suara bisikan halus yang berulang-ulang. Bisikan yang disandarkan kepada syaitan ialah suara bisikan halus syaitan yang dibisik ke hati anak Adam secara halus.

Perbincangan yang dilontarkan oleh Kazim dan Idris Hadi (2019) ini disokong oleh kupasan ilmiah oleh Fauziah et al. (2020). Dalam perbincangan tersebut, beliau mengupas tentang kata kerja *mudhari'* yang berkait rapat lafaz *al-syaitan* dalam al-Quran. Terdapat 62 kata kerja *mudhari'* dalam 43 ayat al-Quran berkait dengan lafaz *al-syaitan*. Apabila lafaz *al-syaitan* dan *al-shayatin* diungkapkan dengan kata kerja *mudhari'* menjadi *fa'il* (pelaku), ia menerangkan tentang metod syaitan dari kalangan jin dan manusia mengajak manusia kepada kegelapan. Sekiranya lafaz *al-syaitan* dan *al-shayatin* diungkapkan dengan kata kerja *mudhari'* sebagai *maf'ul bih*, ayat itu menerangkan tentang larangan daripada mengikut jejak langkah syaitan dan penyembahan terhadapnya. Perbincangan yang dibangkitkan ini bertujuan menghuraikan pemilihan perkataan dalam ayat-ayat kata kerja *mudhari'* yang berkait dengan lafaz *al-syaitan* dalam al-Quran.

Berpandukan perbincangan yang telah diketengahkan ini, kupasan terhadap lafaz syaitan dalam al-Quran menerusi aspek bahasa Arab masih diteruskan hingga ke hari ini. Namun, pengkajian tersebut masih jurang dari aspek pengkajian bidang lain yang masih boleh diteruskan dan diperluaskan lagi. Selain aspek bahasa, lafaz syaitan dalam al-Quran masih lagi mempunyai lompangan yang boleh diperhalusi menerusi lafaz syaitan, jin, Iblis atau lafaz-lafaz lain yang berkaitan. Malah, ia boleh diperhaluskan kepada bidang pengkajian yang lebih baru lagi seperti elemen retorik dan sebagainya. Kelompangan ini boleh diketengahkan secara akademik dalam kajian ini untuk lebih memperincikan lagi teknik retorik di sebalik pengungkapan lafaz berkaitan syaitan dalam al-Quran.

KAEDAH ANALISIS MENURUT ILMU RETORIK

Pada dasarnya, pengungkapan yang dilakukan dalam kajian ini berteraskan kepada aspek retorik yang telah digarab oleh tokoh dan sarjana retorik. Sehubungan itu, aspek pengungkapan ini merangkumi empat perkara berikut:

1) Kesesuaian Pemilihan Kosa Kata Dalam Pembentukan Ungkapan (*Fasahah*)

Aspek fasahah merupakan aspek yang amat serius dan penting dalam kesenian ilmu balaghah. Ia berkait dengan unsur-unsur keindahan dalam perkataan dan perkaitan antara dengan makna. Perkara ini amat mendapat perhatian hebat di kalangan para sarjana balaghah terutamanya al-Jurjani (471H). Antara contoh yang dikupaskan oleh beliau dalam perkara ini ialah perkataan *قَالَ* dan *قِيلَ*.

Kedua-dua perkataan tersebut mempunyai nilai makna yang sama sekiranya ia tidak berada dalam ayat. Akan tetapi, apabila ia berada dalam ayat mengikut kepada kondisi dan konteks ayat ia membawa kepada pemilihan perkataan yang lebih tepat antara kedua-duanya. Hal seumpama ini dapat dilihat menerusi ayat dari surah Hud:

وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكَ وَيَا سَمَاءُ أَفْلَعِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَفُضِيَ الْأَمْرُ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

“Dan (setelah binasanya kaum kafir itu) diperintahkan kepada bumi dan langit dengan berkata: Wahai bumi telanlah airmu dan wahai langit berhentilah dari curahan hujanmu. Dan (ketika itu) surutlah air serta terlaksanalah perintah (Allah) itu. Dan bahtera Nabi Nuh itupun berhenti di atas gunung Judi serta diingatkan (kepada kaum kafir umumnya bahawa): Kebinasaanlah akhirnya bagi orang-orang yang zalim” (Hud 11: 44)

Dalam konteks ayat ini, pengungkapan *قِيلَ* lebih menepati berbanding dengan *قَالَ* kerana ia bersesuaian dengan kehendak ayat. Penggunaan *قِيلَ* dikatakan lebih sesuai dalam struktur ayat tersebut kerana pelaku iaitu Allah tidak dapat dilihat dengan pandangan biasa. Justeru, penggunaan kata kerja berbentuk *mabni li al-majhul* dalam ayat lebih tepat diaplikasikan menurut konteks penggunaan tatabahasa Arab.

Dari aspek yang lain pula, al-Jurjani (471H) amat menitikberatkan tentang soal nazm yang melibatkan sesuatu lafaz, makna dan kontekstual. Menurutnya, aspek nazm ini saling berkait rapat dengan lafaz-lafaz yang digabungkan dalam sesuatu ungkapan dan ia dapat dilihat menerusi penghuraian terhadap ayat dari surah Maryam yang berbunyi:

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا

“la merayu dengan berkata: Wahai Tuhanku! Sesungguhnya telah lemahlah tulang-tulangku dan telah putih melepaklah uban kepalaku dan aku-wahai Tuhanku-tidak pernah merasa hampa dengan doa permohonanku kepadaMu” (Maryam 19:4)

Fokus utama penghuraian ayat ini ialah menerusi ungkapan *وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا* yang menyerlahkan jalinan antara dua perkataan iaitu *اشْتَعَلَ* dan *الرَّأْسُ*. Dalam hal ini, al-Quran menggunakan kata kerja *اشْتَعَلَ* (menyala) yang disandarkan kepada *الرَّأْسُ* untuk melihat hubungan atau perkaitan dengan perkataan *شَيْبًا* (uban). Penggunaan kata kerja tersebut pada asalnya ialah untuk api. Dalam ayat ini, ia menggambarkan makna rambut yang telah memutih pada kepala. Ia menerangkan keadaan kepala yang sudah diratai dengan rambut putih pada seluruh bahagian dengan cepat seperti menyalanya api dengan cepat. Tiada seurat pun rambut yang masih berwarna hitam. Keistimewaan ungkapan tersebut dikaitkan dengan penggunaan kata kerja *اشْتَعَلَ* yang meminjamkan maknanya untuk diungkapkan *الرَّأْسُ*. Justeru, gandingan antara kedua-dua perkataan ini memberikan satu makna yang kuat terhadap perkataan *شَيْبًا* dalam ayat.

2) Kesesuaian Pemilihan Unsur Morfologi dan Sintaksis dalam Pembentukan Ungkapan (Ma’ani)

a) Al-Taqdim wa al-Ta’khir

Dalam aspek *ma’ani* pula, pengungkapan sesuatu lafaz dapat diperhalusi dalam usaha merungkaikan keindahan maksud di sebalik lafaz tersebut. Antara aspek keindahan yang dapat diperhatikan ialah *al-taqdim wa al-ta’khir* sebagaimana dikupas oleh al-Zamakhshari (1998) dalam surah al-Ikhlâs:

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

“Dan tidak ada sesiapa pun yang serupa denganNya” (al-Ikhlâs 112: 4)

Melihat kepada ayat ini, perkataan *لَهُ* didahulukan (*taqdim*) posisi kedudukan dan diletakkan antara perkataan *يَكُنْ* dan *كُفُوًا*. Namun, ayat tersebut pada asalnya berbunyi *لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ*. Perubahan asal perkataan *لَهُ* kepada posisi yang baru ini membawa perubahan makna kepada *takhsis* (pengkhususan). Dalam konteks ayat tersebut, perubahan perkataan *لَهُ* sebenarnya menyerlahkan satu pemahaman yang halus dan spesifik. Pertama, ia menjadi pengkhususan kepada satu tuhan sahaja iaitu Allah tentang zat Allah tidak boleh diserupai dengan apa jua sekalipun. Partikel *لَمْ* tersebut jelas menunjukkan ia satu bentuk penafian yang menafikan persamaan dan jenis bentuk tuhan. Kedua, ia menafikan tentang kewujudan tuhan yang lain sejak azali hingga kini dan selamanya.

b) Al-Hazf wa al-Zikr

Dalam aspek *al-hazf*, al-Jurjani (471H) memberikan penghuraian menerusi contoh dalam ayat dari surah al-Qasas:

وَلَمَّا وَرَدَ مَاءٌ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةٌ مِّنَ النَّاسِ يَسْقُونَ مِنْ دُونِهِمْ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّى يُصْدِرَ الرِّعَاءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ

“Dan ketika dia sampai di telaga air negeri Madyan, ia dapati di situ sekumpulan orang-orang lelaki sedang memberi minum (binatang ternak masing-masing), dan ia juga dapati di sebelah mereka dua perempuan yang sedang menahan kambing-kambingnya. dia bertanya: Apa hal kamu berdua? Mereka menjawab: Kami tidak memberi minum (kambing-kambing kami) sehingga pengembala-pengembala itu membawa balik binatang ternak masing-masing dan bapa kami seorang yang terlalu tua umurnya” (al-Qasas 28: 23)

Menurutnya, terdapat *maf'ul* yang dibuangkan pada empat tempat dalam ayat iaitu perkataan *أغنامهم* atau *مواسيهم*. Namun demikian, keempat-empat *maf'ul* ini tidak disebut dalam ayat dan kekuatan maksud ayat pula terletak pada ungkapan kata kerja secara mutlak. Oleh yang demikian, penyembunyian *maf'ul* dalam konteks ayat keseluruhannya memberikan satu ketajaman idea atau fikiran jelas tentang situasi yang sedang berlaku dan juga sifat akhlak terpuji Nabi Musa pada ketika itu. Bahkan, ia lebih menyerlahkan lagi maksud tersirat yang digambarkan melalui ungkapan kata kerja dalam ayat iaitu *سقى* dan *تذودان*.

c) Uslub al-Insha'iyyah

Pengungkapan sesuatu lafaz atau perkataan menerusi aspek uslub al-insha'iyyah amat mempengaruhi maksud yang tersirat di sebalik sesuatu ayat. Gaya bahasa ini terbahagi kepada dua bahagian iaitu *insha' talabi* dan *ghayr talabi*. Kedua-duanya mempunyai gaya bahasa tersendiri antaranya *التمني* dan ia dapat dilihat pada contoh penghuraian yang dikupas oleh al-Zamakhshari (1998) menerusi ayat dari surah al-Furqan:

يَوْمَ يَعْزُزُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا. يَا وَيْلَتَى لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيلًا

“Dan (ingatkanlah) perihal hari orang-orang yang zalim menggigit kedua-dua tangannya (marahkan dirinya sendiri) sambil berkata: Alangkah baiknya kalau aku (di dunia dahulu) mengambil jalan yang benar bersama-sama Rasul? Wahai celaknya aku, alangkah baiknya kalau aku tidak mengambil si dia itu menjadi sahabat karib!” (al-Furqan 25: 27-28)

Intipati daripada ayat ini menyatakan bahawa orang-orang yang menzalimi dirinya mengharapkan bahawa sekiranya mereka mendampingi rasul, mengambil jalan yang benar bersamanya. Apabila dibacakan ayat ini, seolah-olah dapat dirasakan satu keluhan kuat yang membayangkan penyesalan yang amat sangat. Melihat pada ungkapan *يَا وَيْلَتَى*, ia satu jeritan yang menunjukkan penyesalan kerana tidak mengikuti jalan orang-orang beriman. Penyesalan tersebut mengungkapkan bahawa mereka telah mengambil jalan yang sesat. Seolah-olah ayat Al-Qur'an ini satu ejekan terhadap keadaan yang menimpa mereka yang menzalimi diri sendiri. Mereka mengharapkan satu hari untuk memperbaiki apa yang telah rosak.

Gaya bahasa yang seterusnya adalah berbentuk *istifham* (pertanyaan) yang dihuraikan oleh al-Jurjani (471H) sepertimana termaktub dalam surah al-Taubah 9: 70:

أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودٍ وَقَوْمِ إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكَاتِ

“Bukankah telah datang kepada mereka berita orang-orang yang terdahulu daripada mereka iaitu kaum Nabi Nuh dan Aad dan Thamud dan kaum Nabi Ibrahim dan penduduk negeri Madyan serta negeri-negeri yang telah dibinasakan?” (al-Taubah 9: 70)

Beliau menyebut bahawa gaya bahasa pertanyaan dalam ayat ini berbentuk ketetapan (اثبات) dan ia menggalakkan diri sendiri supaya mengambil pengajaran daripada ayat tersebut. Pertanyaan

yang diajukan dalam ayat ialah satu bentuk pertanyaan berunsurkan ketetapan dan celaan. Ia ditujukan kepada golongan kafir dan munafiq pada zaman Nabi Muhammad dengan menyebutkan kepada mereka kaum-kaum dari kalangan umat terdahulu sebelum mereka yang telah sesat serta kufur ingkar. Kisah-kisah umat terdahulu telah disampaikan kepada golongan kafir dan juga munafiq pada zaman Nabi Muhammad. Justeru, gaya bahasa pertanyaan ini disebut *istifham taqriri* yang ia merujuk kepada penutur yang menyampaikan persoalan ditimbulkan itu dengan penuh pengakuan, ketetapan dan pengiktirafan dengan apa yang diketahuinya.

3) Penggunaan Gaya Bahasa Tertentu untuk Membuatkan Pembaca atau Pendengar Terkesan Dengannya (*Badi'*)

a) Al-Tibaq

Kesenian gaya bahasa *al-tibaq* ini banyak terkandung dalam al-Quran dan boleh dikatakan bahawa kesenian balaghah dari sudut *badi'* mampu memberikan kesan pada pendengar atau pembaca. Menerusi aspek gaya bahasa ini, contoh yang dapat dilihat ialah dalam surah al-Kahfi 18: 2-4:

فَيَمَّا لِيُنْذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّن لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا. مَاكِثِينَ فِيهَا أَبَدًا. وَيُنْذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا

“(Bahkan keadaannya) tetap benar lagi menjadi pengawas turunnnya Al-Qur’an untuk memberi amaran (kepada orang-orang yang ingkar) dengan azab yang seberat-beratnya dari sisi Allah dan memberi berita gembira kepada orang-orang yang beriman yang mengerjakan amal-amal soleh bahawa mereka akan beroleh balasan yang baik. Mereka tinggal tetap dalam (balasan yang baik) itu selama-lamanya. Dan juga Al-Quran itu memberi amaran kepada orang-orang yang berkata: Allah mempunyai anak” (al-Kahfi 18: 2-4)

Gaya bahasa ini dapat diperhatikan pada perkataan *يُنْذِرَ* dan *يُبَشِّرَ* dalam ayat ini. Perkataan *يُنْذِرَ* dalam ayat yang berbentuk ancaman ini ditujukan kepada orang-orang kafir dan ia merupakan antara matlamat penurunan al-Quran iaitu dengan memberikan peringatan dan amaran kepadad sesiapa sahaja yang ingin menjauhkan daripada jalan Allah. Amaran dan peringatan yang diberikan itu mengandungi rahmat daripadanya. Ada sebahagian manusia yang tenggelam dengan keindahan dunia maka datanglah ketakutan dan peringatan untuk menyedarkan hati mereka supaya mereka mengambil iktibar dan bertaubat kembali kepada Allah.

Jika diperhatikan pada ayat tersebut, Allah datangkan amaran dan peringatan kemudian ditampilkan amaran khusus dalam ayat *وَيُنْذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا*. Antara kedua-dua amaran tersebut terselitnya satu berita gembira untuk orang-orang yang beriman. Maka, dapat dilihat bagaimana Allah menghimpunkan peringatan tersebut kemudian diikuti dengan berita gembira. Amaran yang disebutkan dalam ayat adalah ringkas manakala berita gembira dipaparkan secara terperinci (al-Zamakhshari, 1998).

METODOLOGI

Kajian ini kajian kualitatif menggunakan reka bentuk analisis dokumen. Penelitian utama difokuskan kepada al-Quran yang menjadi korpus kajian untuk mengenalpasti dan lafaz-lafaz berkaitan dengan syaitan.

Sebanyak empat lafaz yang berkaitan dengan syaitan dikenal pasti untuk diuraikan. Lafaz-lafaz tersebut berpanduan kepada pandangan yang dilontarkan oleh para pengkaji seperti Hujjati (1993), al-Aqad (1985), al-Ashqar (1978), Abadi (1973) dan Abdullah Bukhari (2012). Semua lafaz dipilih daripada sembilan ayat al-Quran dari tujuh surah berlainan iaitu al-Nisa', al-A'raf, al-Hajj, al-Saffat, al-Zukhruf, al-Qasas dan Qaf. Pemilihan ayat dan surah tersebut turut dibantu oleh *Mu'jam al-Mufahras li Alfaz al-Quran* (2001) yang memuatkan glosari perkataan al-Quran yang disusun mengikut susunan huruf bermula dari konsonan huruf Alif hingga Ya'. Dari setiap konsonan huruf

tersebut, disenaraikan ayat-ayat al-Quran yang mengandungi lafaz-lafaz berkaitan dengan syaitan mengikut ayat, nama surah, juzuk dan frekuensi kekerapannya.

Langkah seterusnya dilanjutkan dengan proses analisis berbentuk deskriptif. Analisis lafaz-lafaz berkaitan dengan syaitan akan diuraikan berlandaskan kepada beberapa disiplin ilmu iaitu leksikografi Arab untuk memperhalusi asal usul perkataan berdasarkan kamus klasik Arab yang disusun oleh Ibn Manzur (1999). Perbincangan diteruskan dengan aspek retorik yang menjadi kriteria utama korpus kajian. Analisis retorik akan bersandarkan kepada ilmu *balaghah* yang disusun oleh al-Jurjani (471H) merangkumi skop ilmu *bayan*, *ma'ani* dan *badi'*.

DAPATAN DAN PERBINCANGAN

Hasil penelitian membuahkan hasil dapatan terhadap lafaz-lafaz berkaitan dengan syaitan yang termaktub dalam al-Quran. Lafaz yang dimaksudkan ialah *marid*, *qarin*, *mudhil* dan *al-nasih* dan dilampirkan seperti berikut:

Jadual 1 Lafaz-lafaz berkaitan dengan syaitan

Lafaz	Surah	Ayat
Marid	al-Nisa'	117
Qarin	al-Nisa'	38
Mudhil	al-Zukhruf	36
al-Nasih	al-Qasas	15
	al-A'raf	21

1. Marid

Al-Marid ialah syaitan yang lebih degil dan jahat dan ia direkodkan dalam al-Quran melalui dua lafaz iaitu *مارد* dan *مرید*. Ibn Manzur (1999) menyebut bahawa *al-Marid* berasal daripada perkataan *مَرَدٌ يَمُرُّ مَرُودًا وَمَرَادَةٌ فَهُوَ مَارِدٌ وَمَرِيدٌ* bererti sombong melampaui batas. Asal bagi *Marid* berasal dari jin dan syaitan. *Al-Marid* bermaksud syaitan dari kalangan jin dan manusia. Oleh itu, boleh dikatakan *al-Marid* merujuk kepada syaitan. Dalam rangkap puisi Arab, Jarih (2003) menyebut:

لَنَا صَدِيقٌ مَّارِدٌ يَكْثُرُ خَنْقُ الدِّيَكَةِ
Kami ada kawan yang jahat Dia banyak menjerut ayam

Rangkap ini menceritakan bagaimana penyair mempunyai seorang sahabat yang jahat. Ia sentiasa menjerut ayam. Perbuatan menjerut ayam ini boleh disifatkan sebagai satu sikap yang kejam dan jahat. Sikap yang keji seperti ini dilakarkan dalam rangkap tersebut menerusi perkataan *Marid*. *Marid* dalam rangkap ini menunjukkan sifat yang jahat. Maka, ia boleh disifatkan kepada syaitan yang memiliki sifat keji sebagai penderhaka. Perbincangan berkaitan dengan aspek retorik dapat diuraikan seperti berikut:

Surah al-Nisa' (Ayat 4)

إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنَّا وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا

Apa yang mereka sembah yang lain dari Allah itu, hanyalah berhala-berhala (makhluk-makhluk yang lemah), dan mereka (dengan yang demikian) tidak menyembah melainkan Syaitan yang derhaka (*al-Nisa' 4: 117*)

a. Nazm

Berdasarkan ayat tersebut, dapat dilihat hubungkait antara dua perkataan iaitu lafaz *مرید* dan *إِنَّا* (berhala-berhala). Jalinan antara kedua-dua perkataan ini merungkaikan satu sikap yang ingin

digambarkan dalam ayat al-Quran tersebut. Seperti yang sedia maklum, berhala dan syaitan ialah dua elemen yang tidak dapat dinafikan kerana ia menjurus kepada kekufuran dan kemungkaran.

Pertama, perkataan *إناث* (berhala-berhala) digunakan dalam ayat al-Quran ini menjadi simbolik kepada sesuatu yang disembah selain Allah. Penyembahan selain Allah diklasifikasikan sebagai kekufuran keterlaluan dan bersifat melampau kerana ini bertentangan dengan hakikat ketuhanan dan keimanan sebenar. Tuhan sebenar berhak diimani dan disembah ialah Allah sahaja namun, apabila berhala dijadikan sebagai penyembahan, ia satu manipulasi terhadap keimanan dalam diri kepadaNya.

Kedua, perkataan *marid* digandingkan dengan berhala bertujuan membawa kepada pencerahan tersirat dalam gambaran ayat. Perkataan *marid* ini ditujukan kepada syaitan kerana ia adalah *taghut* iaitu raja kepada segala kejahatan, kekufuran dan kemungkaran. Penyembahan terhadap berhala ialah penyembahan dan pemujaan menyimpang dan perlu di jauhi sebagaimana firmanNya yang berbunyi:

أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ

Hendaklah kamu menyembah Allah dan jauhilah Taghut (al-Nahl 16: 36)

Dalam firmanNya yang lain juga ada menyatakan:

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَى

“Dan orang-orang yang menjauhi dirinya dari menyembah atau memuja Taghut serta mereka rujuk kembali taat bulat-bulat kepada Allah, mereka akan beroleh berita yang mengembirakan (sebaik-baik sahaja mereka mulai meninggal dunia)” (al-Zumar 39: 18)

Sehubungan itu, padanan antara perkataan *marid* dan *إناث* (berhala-berhala) ini membuahkan beberapa mesej. Antaranya ialah penderhakaan keterlaluan yang ditonjolkan melalui berhala dan syaitan. Berhala ialah ikon kepada pemujaan syaitan dan syaitan ialah simbol kepada pemujaan yang menyimpang serta bepaling tadah dari hakikat keimanan sebenar. Gambaran yang dizahirkan melalui ayat ini ditujukan kepada manusia yang bertuhankan penyembahan berhala. Penyembahan berhala jelasnya mendorong kepada sifat sombong dalam diri sama seperti syaitan. Akhirnya, ia memandu diri manusia kepada penderhakaan yang keterlaluan dan melampaui batas. Demikianlah syaitan disifatkan sebagai *marid* kerana ia makhluk yang amat derhaka serta angkuh sombong.

2. Qarin

Setiap manusia mempunyai saudara kembarnya yang disebut sebagai qarin. Abdullah Bukhari (2012) menyebut bahawa syaitan disebut sebagai *Qarin*. Menurut Ibn Manzur (1999), *Qarin* berasal daripada perkataan *قرن* *يقرن* bererti mengikat. Al-Qarin ialah teman, pendamping. Dalam hadis riwayat Imam Muslim menyebut:

مَا مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَكَلَّ بِهِ قَرِينُهُ

“ Tidak seorang pun di antara kamu melainkan telah ada jin yang ditugaskan pemimpinya untuk selalu menggodanya”

Perkataan *Qarin* dalam hadis bererti pendamping dari kalangan malaikat dan syaitan bagi setiap manusia. Maka, boleh dikatakan bahawa *Qarin* lebih merujuk kepada syaitan. Dalam rangkap puisi Arab, al-Atahiyah (1986) menyebut sesuatu yang bersifat pendamping:

قرين نصيح منصف لقرينه
Teman yang menasihati bersikap
adil baginya

وخير قرين أنت مقترن به
Sebaik-baik teman ialah awak yang
diiringinya

Dalam rangkap puisi ini, penyair menyifatkan sebaik-baik pendamping atau teman ialah qarin dalam dirinya yang sentiasa mendampingi dirinya. Ia disifatkan sebagai teman yang memberi nasihat dan mengadili dirinya. Bermakna, *Qarin* ialah kepada teman atau pendamping yang berada

disamping diri manusia. Perbincangan berkaitan dengan aspek retorik dapat diuraikan seperti berikut:

Surah al-Nisa' (Ayat 38)

وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا

Dan sesiapa yang (mengambil) Syaitan itu menjadi kawannya, maka seburuk-buruk kawan ialah syaitan (al-Nisa' 4: 38)

a. Hiperbola

Dalam konteks ayat ini, perkataan *Qarin* ialah kata sifat yang berunsurkan hiperbola dan ia ditujukan kepada syaitan (Sofi, 1995). Perkataan tersebut diulang dua kali dalam ayat dan ini menerangkan bahawa syaitan ialah teman yang paling buruk. Ia diperkukuhkan lagi menerusi kata kerja *سَاء* yang tertera dalam ayat.

Apabila diperhalusi pada struktur ayat ini, perkataan *Qarin* diungkapkan dua kali dengan tujuan memberikan penegasan terhadap penceritaan ayat. Ini kerana kekerapan atau pengulangan sesuatu perkataan merupakan satu daripada teknik penegasan dalam sesuatu penceritaan (al-Hasyimi, 2008). Justeru, mesej yang ingin disampaikan dalam penceritaan ayat al-Quran ini membawa semua pembaca untuk menghayati konsep teman atau kawan secara hakikatnya. Secara dasarnya, Mahani dan Junainah (2009) menyuarakan bahawa teman ialah orang yang rapat dan intim, boleh dipercayai, boleh dijadikan tempat bergantung, boleh menerima, berkongsi, mengambil berat dan hampir dengan diri.

Namun, konsep teman yang digambarkan dalam ayat al-Quran tersebut bertentangan dengan pengertian sebenar seorang kawan atau teman. Teman yang diterjemahkan dalam ayat ini hakikatnya ialah musuh dalam selimut. Kawan seperti ini tidak memberikan apa-apa kebaikan pada diri manusia malah menjadikannya jauh lebih buruk, keji dan jahat seperti syaitan. Kejahatan dan keburukan yang ada pada diri manusia membuatkan syaitan lebih suka untuk menjadi teman dan mendampingi diri manusia. Kesimpulannya, kekuatan hiperbola yang terserlah pada ayat tersebut dapat diperhalusi pada perkataan *Qarin* yang menguatkan aspek penceritaan ayat yang boleh diterjemahkan sebagai peringatan mesra dalam diri manusia.....

Surah al-Zukhruf (Ayat 38)

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَا لَيْتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِينُ

, Sehingga apabila ia (yang terjerumus dalam kesesatan itu) datang kepada Kami (pada hari kiamat) berkatalah ia (kepada Syaitannya): "Alangkah baiknya (kalau di dunia dahulu ada sekatan yang memisahkan) antaraku denganmu sejauh timur dengan barat! Kerana (engkau) adalah sejahat-jahat teman (alZukhruf- 43: 38)

a. Gaya bahasa celaan

Sofi (1995) menyebut bahawa perkataan *Qarin* dalam ayat ini ialah *fa'il* yang dikhususkan dalam bentuk celaan. *Qarin* ialah *fa'il* bagi perkataan *bi'sa* dalam ayat tersebut. Perkataan yang dibuang dalam ayat ialah ganti nama *أنت* yang merujuk kepada *Qarin*. Al-Ghalayini (1912) ada menyebut bahawa *ni'ma* ialah lafaz yang mengandungi unsur pujian. Manakala *bi'sa* ialah lafaz yang dikhususkan kepada unsur celaan. Kedua-dua lafaz tersebut mengandungi unsur hiperbola.

Perkataan *Qarin* dalam ayat tersebut mempamerkan satu gaya bahasa yang disebut sebagai gaya bahasa celaan. Kemukjizatan perkataan *Qarin* dapat dilihat melalui gaya bahasa ini. Perkataan *Qarin* dipadankan dengan perkataan *bi'sa* dan ia membawa maksud hiperbola. Hiperbola yang dimaksudkan ialah semua jenis *Qarin* iaitu syaitan adalah hina dan tercela. Ini menguatkan lagi makna bahawa *Qarin* ialah teman yang paling hina bagi manusia. Ia menjadi pengkhususan kepada syaitan khususnya *Qarin* bahawa ia teman paling jahat serta hina bagi manusia keseluruhan. Justeru, al-Quran menggunakan perkataan *bi'sa* untuk menunjukkan pengertian yang bersifat keji dan tercela. Maka, perkataan *bi'sa* menjadi kekuatan makna yang kukuh pada perkataan *Qarin*.

3. Mudhil

Semua syaitan adalah derhaka dan menyesatkan dari jalan lurus. Al-Fayruz Abadi (1973) menyebut bahawa syaitan disebut *Mudhil*, iaitu yang menyesatkan. Firman Allah:

قَالَ هَذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُضِلٌّ مُبِينٌ

“(Pada saat itu) Musa berkata: Ini adalah dari kerja syaitan, sesungguhnya syaitan itu musuh yang menyesatkan yang nyata (angkaranya)” (al-Qasas 28:15)

Ibn Manzur (1999) menyebut bahawa perkataan *Mudhil* berasal daripada perkataan ضل الشيء bererti bermaksud menyesatkan. Oleh itu, boleh dikatakan *Mudhil* merujuk kepada sifat bagi syaitan. Dalam rangkap puisi Arab, Jarir (1986) menyebut:

ومن أضلّ فما يهديه من هادي	من يهده الله يهتد لا مضلّ له
Dan siapa yang menyesatkan maka	Siapa yang diberikan petunjuk
dia tidak diberikan petunjuk	tiadalah kesesatan padanya

Rangkap puisi ini menjelaskan bahawa sesiapa yang diberikan petunjuk Allah, maka dia akan mendapat petunjuk Allah tersebut. Ia tidak akan menjadi penyesat kepada dirinya. Namun, sebaliknya jika sesiapa yang menyesatkan, maka dia tidak akan diberi petunjuk. Ini bermakna orang yang menyesatkan ialah orang yang tidak diberikan petunjuk. Perkataan *Mudhil* dalam rangkap ini menerangkan seseorang itu bersifat menyesatkan. Apabila ia menyesatkan seseorang, maka ia tidak menerima petunjuk Allah. Oleh yang demikian, ia boleh dikaitkan juga dengan syaitan yang bersifat sebagai penyesat dari jalan yang lurus kerana ia tidak diberikan hidayah dan petunjuk dari Allah. Perbincangan tentang aspek retorik dapat dibincangkan seperti berikut:

a. Nazm

Perkataan *mudhil* dalam ayat 15 dari surah al-Qasas merupakan rangkaian daripada perkataan sebelum dan selepasnya. Ia membentuk pengkhabaran cerita atau predikat dalam ayat tersebut. Seperti yang dijelaskan Abbas (1991), *nazm* merujuk kepada perkataan dan ayat yang mengandungi susunan teratur. Ia meliputi aspek susunan makna bagi perkataan atau lafaz dan susunan lafaz pada sebutan.

Perkataan *mudhil*, *aduww* dan *mubin* yang tertera dalam ayat tersebut menunjukkan satu jalinan perkataan yang tepat. Ketiga-tiga perkataan ini menjelaskan sifat bagi syaitan. Ia membentuk kepelbagaian predikat yang memperincikan tentang syaitan. Perkataan *mudhil* menjadi predikat yang pertama diikuti dengan perkataan *mubin* ialah predikat yang kedua. Ia menerangkan bahawa *mudhil* dalam ayat al-Quran tersebut adalah sifat bagi syaitan.

Perkataan *aduww* ialah predikat yang menjelaskan tentang syaitan dalam ayat al-Quran tersebut. Perkataan *mudhil* ialah predikat yang kedua namun, dalam masa yang sama ia adalah sifat bagi syaitan. Seterusnya, perkataan *mubin* ialah sifat yang kedua bagi syaitan. Kewujudan dua predikat dalam satu masa ini membentuk frasa yang memperincikan tentang diri syaitan. Kedua-duanya ialah predikat dan sifat. Sekiranya perkataan *mudhil* digugurkan, ia sekadar menerangkan syaitan sebagai musuh yang nyata. Namun, perkataan *mudhil* menambahkan lagi hakikat syaitan bukan sebagai musuh malah sebagai penyesat. Itu yang dikatakan kepelbagaian predikat terhasil dari satu padanan perkataan dan membawa perincian kepada sesuatu cerita.

Rentetan dari padanan perkataan tersebut menggambarkan dua kriteria utama yang terselit pada syaitan iaitu sebagai musuh dan penyesat. Ini kerana musuh dan penyesat ialah dua sifat sinonim. Syaitan disifatkan sebagai makhluk yang sentiasa bermusuhan dengan manusia dan menjadikannya sebagai satu daripada musuh utama. Di samping itu, syaitan juga sentiasa berusaha dan tidak pernah mengalah untuk menyesatkan manusia dalam apa jua cara sekalipun.

4. al-Nasih

Syaitan berpura-pura memberi nasihat kepada manusia. Ia berbisik atau bercakap melalui lisan manusia yang dipercayai hingga manusia yakin itu nasihat yang jujur dari hati ke hati. Ibn

Manzur (1999) menyebut bahawa *al-Nasih* berasal daripada kata dasar نَصَحَ bererti nasihat, ikhlas. Oleh itu, boleh dikatakan *al-Nasih* merujuk kepada sifat bagi syaitan. Dalam rangkap puisi Arab, al-Atahiyah (1986) ada menyebut:

لَكَ نَاصِحٌ لَا تَكْذِبْهُ	لَا تَكْذِبْ فِإِنِّي
Bagimu ialah penasihat jangan mendustakannya	Jangan berdusta sesungguhnya aku

Rangkap puisi ini dimulakan dengan satu pengakuan bahawa penyair adalah penasihat kepada dirinya. Perkataan *nasih* dalam rangkap menunjukkan seseorang itu bersifat sebagai penasihat. Perbincangan berkaitan dengan aspek retorik dapat dihuraikan seperti berikut:

Surah al-A'raf (Ayat 21)

وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ

Dan ia bersumpah kepada keduanya (dengan berkata): Sesungguhnya aku adalah dari mereka yang memberi nasihat kepada kamu berdua (al-A'raf 7:21)

a. Uslub al-Khabari

Perkataan النَّاصِحِينَ dalam ayat ialah satu pengkhabaran cerita. Bahjat (1998) menyebut bahawa النَّاصِحِينَ ialah predikat bagi partikel إِنَّ. Ini bermakna النَّاصِحِينَ ialah satu pengkhabaran cerita. Melalui perkataan *al-Nasih*, partikel إِنَّ berfungsi sebagai penegasan dalam sesuatu penceritaan.

Berdasarkan ayat 21 dari surah al-A'raf, dapat dilihat perkaitan antara partikel tersebut dengan perkataan النَّاصِحِينَ. Partikel tersebut ialah penegas kepada النَّاصِحِينَ yang menjadi predikat kepada ayat al-Quran tersebut keseluruhan. Ia menegaskan bahawa sesungguhnya syaitan adalah penasihat kepada manusia kerana ia sumpah syaitan. Dapat difahami bahawa konteks ayat ini menerangkan pengakuan berani mati yang diungkapkan oleh syaitan. Pengakuan ini menggambarkan kesungguhan syaitan yang dalam usaha untuk menjadi penasihat kehormat kepada manusia di atas muka bumi ini.

Oleh yang demikian, mesej tersirat di sebalik ayat ini menunjukkan bahawa nasihat yang diberikan kepada manusia ialah nasihat hanya yang berunsurkan sisa- sisa kejahatan. Panorama yang dipaparkan dalam ayat ini ialah adegan nasihat yang berlaku kepada Adam dan isterinya ketika di dalam syurga. Walaupun peristiwa ini telah berlaku pada sekian masa yang telah lalu, ia menunjukkan strategi halus syaitan untuk menghancurkan manusia dengan berperanan sebagai penasihat. Apa yang perlu diberi perhatian ialah sungguhpun syaitan menasihati manusia dengan nasihat yang berguna namun, di sebalik nasihat tersebut terselitnya muslihat jahat syaitan yang boleh diibaratkan ada musuh di sebalik batu.

b. Al-Hazf wa al-Zikr

Berbalik kepada struktur ayat tersebut, terdapat kesenian gaya bahasa yang boleh dihuraikan iaitu *al-hazf wa al-zikr*. Terdapat perkataan yang telah digugurkan dalam ayat iaitu perkataan *nasih* (penasihat). Perkara ini telah dinyatakan oleh Bahjat (1998). Pengguguran perkataan tersebut menjadi rahsia dan tanda tanya yang perlu dirungkaikan. Pada asalnya, ayat tersebut boleh diungkapkan seperti berikut:

وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي نَاصِحٌ لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ

Dan ia bersumpah kepada keduanya (dengan berkata): Sesungguhnya aku adalah penasihat dari mereka yang memberi nasihat kepada kamu berdua

Dalam hal ini, dapat dinyatakan bahawa pengguguran perkataan tersebut menunjukkan perihai sumpah setia yang telah diungkapkan oleh Iblis pada Allah. Lantas, sumpahan itu tidak hanya berhenti pada ketika itu sahaja. Malah, ia diwarisi dan diteruskan oleh kunci-kuncunya iaitu jin dan syaitan untuk tidak pernah putus- putus menyesatkan manusia hingga ke hari kiamat. Atas

sebab itu, perkataan *nasih* (penasihat) digugurkan dan ia sudah dilakarkan menerusi ungkapan *al-nasihin* dalam ayat.

Ungkapan *al-nasihin* jelas menggambarkan bahawa syaitan sememangnya tergolong dalam kalangan pemberi nasihat kepada manusia. Selain itu juga, manusia juga turut menjadi diperalatkan oleh syaitan dalam usaha menyalurkan benih-benih nasihat yang bertopengkan syaitan secara halus.

KESIMPULAN

Dalam perbincangan yang telah dikemukakan, al-Quran mempamerkan lafaz- lafaz berkaitan dengan syaitan menerusi pelbagai aspek secara umumnya yang melibatkan aspek akidah dan aspek sejarah atau kisah. Hasil dapatan terhadap semua lafaz tersebut memberikan kesimpulan bahawa syaitan ialah makhluk Allah yang amat memberikan kesan dan impak maksima terhadap keimanan manusia.

Dari aspek retorik, semua lafaz yang berkaitan dengan ini dijustifikasikan dalam al-Quran kepada beberapa bentuk penggunaannya iaitu *nazm*, gaya bahasa hiperbola, gaya bahasa celaan, penceritaan dan pengguguran perkataan. Oleh itu, al-Quran telah mengaplikasikan pelbagai teknik untuk menyampaikan maksud ayat secara berkesan di sebalik lafaz tersebut. Pendekatan gaya bahasa, gambaran, susunan perkataan menghasilkan irama menusuk hati dan sebagainya menjadikan maksud tersurat dan tersirat dapat diterjemahkan serta memberi impak kepada jiwa pembaca.

RUJUKAN

Al-Quran al-Karim

Abdullah Bukhari. (2012). *Ayat-Ayat Syaitan: Membongkar Rahsia Jin, Syaitan Dan Iblis Dalam Al-Qur'an*. Kuala Lumpur: Pts Millennia Sdn.Bhd.

Abadi, M. D. M. F. (1973). *Basa'ir Dhawi al-Tamyiz*. Qaherah: al-Majlis al-A'la li al-Shu'un al-Islamiyyah.

Al-Atahiyah, I. Q. A. (1986). *Diwan Abi al-Atahiyah*. Bayrut: Dar Bayrut.

Ali, M. A. (2002). *Qasas al-Anbiya'*. Bayrut: Dar al-Murtada.

Aqil, M. (2007). *Qasas al-Anbiya'*. Bayrut: Dar al-Mahajjah al-Bayda'.

Abbas, F. H. (1991). *I'jaz al-Quran al-Karim*. Amman: Dar al-Furqan.

al-Baqi, M. F. A. (2001). *al-Mujam al-Mufahras li al-faz al-Quran al-Karim*. Qaherah: Matba'ah Dar al-Kutub al-Misriyyah.

al-Aqad, A. M. (1985). *Iblis*. Qaherah: Dar Nahdah.

al-Ashqar, U. S. (1978). *Alam al-Jin wa al-Shayatin*. Qasr al-Kitab

al-Dibaji, Abu al-Qasim. (2003). *al-Qasas al-Qur'aniyyah*. t.tp. t.pt.

al-Ghalayini, M. (1912). *Jami' al-Durus al-Arabiyyah*. Bayrut: Manshurat al-Maktabah al-Asriyyah.

Huda K. W, Idris H. H. (2019). Lifaz al-Alfaz al-Musnadah ila al-Syaitan fi al-Quran al-Karim Dirasah Dilaliyyah. *Journal of University of Babylon for Humanities* 27(5): 153-169.

- Hujjati, M. B. (1993). *Iblis fi al-Quran wa al-Hadith*. Bayrut: Dar al-Mujtaba.
- Al-Hashimi, S. A. (2008). *Jawahir al-Balaghah*. Beirut: Mu'assasah al-A'la.
- Jarih, A. H. A. A. (2003). *Diwan Ibn al-Rumi*. Qaherah: Dar al-Kutub wa al-Watha'iq al-Qawmiyyah.
- Jarir. (1986). *Diwan Jarir*. Bayrut: Dar Bayrut.
- Al-Jawzi, A. F. A. R. (2002). *Talbis Iblis*. Riyad: Dar al-Watan li al-Nashar.
- Al-Jurjani, A. B. A. Q. (471H). (2004). *Dala'il al-I'jaz*. Qaherah: Maktabah al-Khaniji.
- Al-Jurjani, A. B. A. Q. (471H). (1991). *Asrar al-Balaghah*. Qaherah: Maktabah al- Khaniji.
- Ibn Manzur. (1999). *Lisan al-Arab*. Bayrut: Dar Ihya' al-Turath al-Arabi.
- Mahani, R. & Junainah, M. I. (2009). *Interaksi Sosial Awal Kanak-Kanak*
- Sofi, M. (1995). *al-Jadwal fi l'rab al-Quran wa Sarfihi wa Bayanihi*. Dimashq: Dar al-Rashid.
- Fauziah, St., Kasim, A., Najamuddin, H. S. (2020). Asnaf al-Afa'l al-Mudhara'ah al-Muqtarinah bi lafz al-Syaitan fi al-Quran al-Karim Dirasah Tahliliyyah Dilaliyyah Tatbiqiyyah. *Jurnal Diskursus Islam* 8(3): 241-260.
- Al-Sha'rawi, M. M. (2002). *al-Shaytan wa al-Insan*. al-Iskandariyyah: Dar Akhbar al-Yaum.
- Al-Zamakhshari, A. Q. M. U. (1998). *al-Kasshaf*. al-Riyad: Maktabah al-'Abikan.